

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 109 (1983)
Heft: 12

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

109^e année

N° 12/83

9 juin 1983

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne, tél. (021)
47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à
16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—

Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—

Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A3E2PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),

N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
23, rue Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 21/83

Technik für eine lebens-
werte Zukunft. Von *Wolf-
gang Wild*, München 583
50 Jahre Institut für Aero-
dynamik an der ETH
Zürich. Gedenkfeier für
Jakob Ackeret 587
J. Ackeret: Persönliche Er-
innerungen. Von *Fritz
Schultz-Grunow*, Aachen 587
Jakob Ackeret und die Ge-
schichte der Mächtchen
Zahl. Von *Niklaus Rott*,
Zürich 591

Numéro 22/83

Ursachen und Lösungsan-
sätze der heutigen Arbeits-
losigkeit. Von *Egon Tucht-
feldt*, Bern 603
Der Früchte- und Gemüse-
Engrosmarkt Zürich. Von
*Hans Kast, Rudolf Burger,
Hans Koller, Hans-Rufolf
Stierli*, Zürich 609

Sommaire

Tableau des concours B 69

Industrie et technique B 70

Perspectives du génie civil

L'ingénieur civil: utile à tous!,
par *Jean-Pierre Weibel* 217

L'ingénieur au passé et à
l'avenir, par *Simon Aegerter* 219

Ingénieur civil — Réflexions à
mi-chemin, par *Nicolas
Kozsics* 222

La présence économique de la
Suisse dans le monde: le rôle de
l'ingénieur civil, par *Bénédict de
Tschamer* 225

L'ingénieur civil: un
constructeur, par *Jean-Paul
Pignat* 228

Les perspectives du génie civil,
par *Pierre Knoblauch* 230

Constructions hydrauliques, par
Rudolf Biedermann 234

Aménager l'existant, imaginer le
futur, par *Jean-Christophe
Hadorn* 238

La route offre-t-elle encore un
avenir aux ingénieurs civils?, par
Jean Eckert 241

Un ingénieur civil à la tête d'un
aéroport intercontinental, par
Jean-Pierre Jobin 243

Perspectives du génie civil, par
Jean-Werner Huber 246

Les ouvrages hydrauliques dans
le tiers monde, par *Giovanni
Lombardi* 250

L'ingénieur civil et les transports
routiers, par *Walter Knobel* 253

Ingénieur de la ville à Sion, par
René Schwery 256

Un ingénieur civil à la tête des
Chemins de fer fédéraux, par
Roger Desponds 258

Point final 263

Nécrologie 264

Bibliographie 264

Carnet des concours B 71

Congrès B 71

EPFL B 71

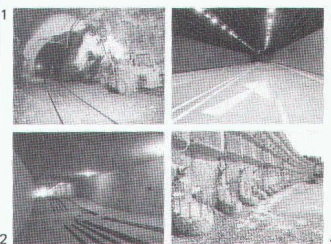
Expositions B 71

Documentation générale B 71

Dans le prochain numéro:

Bâtiment commercial
« Métropole -
Yverdon-les-Bains »

Couverture



1. Tunnels BLS du Bietschtal I et II, Valais. Excavation d'une seconde voie, sans interruption du trafic. Longueurs 589 et 952 m.
2. Tunnel d'évitement de Carouge, Genève. Tronçon en galerie couverte construite avec parois moulées et voûte bétonnée sur le terrain avant excavation.
3. Galerie technique souterraine pour l'Université de Lausanne, à Dorigny. Construction en béton armé à ciel ouvert. Section 7,00 x 2,85, longueur 1200 m.
4. Autoroute N1, tunnel de Stephanshorn, Saint-Gall. Etude d'une variante d'exécution en collaboration avec un bureau d'ingénieur.

Nos activités

Génie civil

Tunnels; ouvrages d'art; aéroports; autoroutes; routes et canalisations.

Bâtiment

Logements; hôtels; hôpitaux; bâtiments publics; bâtiments administratifs et commerciaux; constructions industrielles; parkings; constructions tubulaires.

Activités spéciales

Travaux spéciaux de fondation: pieux forés; pieux injectés MV; parois moulées et étayages métalliques; battages; rabattement de nappes; pousse-tubes; travaux hydrauliques; ancrages.

Bétoncoupe: sciage à lame; éclatement et carottage hydrauliques; sciages sol et muraux; découpage thermique.

Recherche + applications: sols industriels MZ et MZ COLOR; revêtements MZU; structures collées; protections antifeu; joints mécaniques et synthétiques.

Laboratoire: essais; études; expertises d'ouvrages en béton; recherches; laboratoire du feu

Services

Bureaux techniques: étude des méthodes de construction et programmation des travaux. Etudes d'ingénieurs requérant une expérience d'entreprise. Elaboration de variantes.

Entreprise générale: réalisation «clés en main» de parkings, bâtiments d'habitation, immeubles commerciaux et administratifs, constructions industrielles.

Conrad Zschokke SA

42, rue du 31-Décembre
1211 Genève 6